



Le Ministre des Affaires Economiques,

Vu la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention ;

Vu la Convention d'Union pour la Protection de la Propriété Industrielle ;

Vu le procès-verbal dressé le 10 octobre 1979 à 14 h. 50

au Service de la Propriété Industrielle ;

ARRÊTE :

Article 1. — *Il est délivré à MM. José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS*

Virgen del Pilar, 32, Tarrasa (Barcelone) (Espagne)

repr. par le Cabinet Bede à Bruxelles

un brevet d'invention pour : Dispositif de porte pour la sécurité de personnes

qu'ils déclarent avoir fait l'objet de demandes de brevet déposée en Espagne le 13 octobre 1978, n° 474.204 et le 25 mai 1979 n° 480.942 et n° 480.943.

Article 2. — *Ce brevet lui est délivré sans examen préalable, à ses risques et périls, sans garantie soit de la réalité, de la nouveauté ou du mérite de l'invention, soit de l'exactitude de la description, et sans préjudice du droit des tiers.*

Au présent arrêté demeurera joint un des doubles de la spécification de l'invention (mémoire descriptif et éventuellement dessins) signés par l'intéressé et déposés à l'appui de sa demande de brevet.

Bruxelles, le 31 octobre 1979.

PAR DÉLÉGATION SPÉCIALE :

L. SALPETEUR
Directeur

La présente invention est relative à un dispositif de portes pour la sécurité de personnes, et plus précisément à un dispositif comprenant deux portes adossées et que l'on peut réunir à volonté, dispositif dans lequel la simple ouverture de la porte intérieure n'ouvre pas la porte extérieure, l'ouverture de cette dernière nécessitant l'utilisation d'un dispositif de liaison depuis l'intérieur, ce qui permet d'observer totalement la personne qui a sollicité l'entrée, de sorte que la faculté de donner le passage revienne à la personne qui se trouve à l'intérieur, celle qui se trouve à l'extérieur ne pouvant non plus arriver à ses fins par ses propres moyens ni par des moyens d'intimidation.

Le dispositif selon l'invention est caractérisé par le fait que dans l'hubriserie de la porte est placée une porte intérieure conventionnelle adossée à une autre porte extérieure de protection qui permet la visibilité totale à travers elle et, éventuellement, le passage de petits objets, ces portes étant articulées à un même montant de l'hubriserie et pivotant dans le même sens, ces portes étant munies chacune d'une serrure, ledit dispositif comportant :

a) des moyens d'accouplement mutuel des deux portes ainsi que des éléments servant à actionner la porte extérieure depuis la porte intérieure, verrouillables manuellement et déverrouillables automatiquement par le simple mouvement de fermeture de la porte, moyens par lesquels la porte intérieure peut être tout d'abord ouverte pour permettre d'observer et ensuite fermée obligatoirement, et servant également à ouvrir et à maintenir fermée la porte extérieure et assembler la porte pour l'entraîner dans son ouverture;

b) des moyens de verrouillage des moyens d'accouplement situés dans la porte intérieure;

c) des moyens de retenue maintenant la situation d'accouplement des deux portes en position ouverte;

d) des moyens de déblocage produisant automatiquement le désaccouplement mutuel desdites portes au passage à la position de fermeture;

e) un mécanisme de blocage de la porte extérieure qui tire les pènes de la serrure de celle-ci lorsque la porte intérieure est ouverte.

Selon une autre caractéristique de l'invention, les moyens d'accouplement des deux portes comprennent un axe qui traverse la porte intérieure et est muni d'une commande actionnable depuis

l'intérieur et d'une butée avec un bras radial du côté extérieur qui s'engage et pénètre dans un orifice comprenant une entaille radiale de la porte extérieure, butée qui, lorsqu'elle pénètre dans l'orifice en question, s'assemble avec un levier qui actionne la serrure de ladite porte extérieure.

Selon une autre caractéristique de l'invention, les moyens de verrouillage des moyens d'accouplement de la porte intérieure comportent une commande pouvant agir sur un mécanisme à double levier monté sur l'axe des moyens d'accouplement, un de ces leviers étant relié à un levier accouplé à une serrure qui est manoeuvrable à l'aide d'une clef depuis l'extérieur, cette commande permettant d'actionner à volonté les moyens d'accouplement.

Selon une autre caractéristique de l'invention, les moyens de retenue comprennent un levier basculant muni d'une dent actionnable par les moyens de déblocage agissant sur le mécanisme à double levier des moyens de verrouillage de la porte intérieure, de manière à amener lesdits leviers en position opérationnelle d'accouplement des portes.

Selon une autre caractéristique de l'invention, les moyens de déblocage comprennent un élément qui, par le mouvement propre de la porte intérieure lorsqu'elle se referme, réalise la déconnexion des moyens de retenue, pour libérer les moyens d'accouplement.

Selon une autre caractéristique préférée de l'invention, les moyens de déblocage sont constitués par une tige placée dans la porte intérieure, munie d'un ressort de rappel qui l'applique par l'extrémité arrière contre le montant fixe et comportant dans sa partie avant un levier coudé portant un cliquet qui actionne le levier basculant des moyens de retenue seulement lorsque la porte précitée est fermée, auquel cas la tige se déplace vers l'avant et produit la déconnexion dudit levier basculant d'avec le mécanisme à leviers des moyens de verrouillage.

Selon une autre caractéristique de l'invention la butée de l'axe des moyens d'accouplement possède une cavité qui permet l'insertion d'une tige pivotante de la serrure de la porte extérieure, de sorte que la rotation de la tige précitée provoque l'ouverture de la serrure précitée depuis la porte intérieure.

Selon une autre caractéristique de l'invention, le mécanisme de blocage de la porte extérieure comporte un ou plusieurs pènes reliés à un élément d'actionnement disposé dans la même

porte et un autre élément de blocage du précédent situé dans le montant fixe et en contact avec une penture de la porte intérieure, cet élément de blocage, lorsque la porte intérieure est ouverte étant poussé par la penture précitée pour bloquer l'élément d'actionnement de la porte extérieure, empêchant ainsi l'ouverture des pènes de cette dernière.

Enfin, selon une réalisation préférée, le mécanisme de blocage de la porte extérieure comprend un élément d'actionnement constitué par une tige liée à un ou plusieurs pènes et munie d'un ressort de poussée en alignement avec un évidement du montant fixe, tandis que sur le même montant se trouve un élément de blocage constitué par une autre tige perpendiculaire à la précédente et munie d'un ressort qui la pousse contre la penture mobile de la porte intérieure, en alignement avec un évidement arrière dudit montant, la penture précitée comportant une came qui, lorsque la porte intérieure est ouverte, pousse ladite tige, empêchant le mouvement de la tige du pène de la porte extérieure.

D'autres objets et caractéristiques de l'invention seront décrits en détail dans la description qui suit, en faisant référence au dessin dans lequel :

les figures 1 à 3 représentent d'une façon simplifiée, en plan, les trois positions relatives caractéristiques des portes intérieure et extérieure, formant la porte de sécurité selon l'invention,

la figure 4 est un détail en perspective d'un jeu de paumelles pour les portes intérieure et extérieure,

la figure 5 représente schématiquement, vu en plan, un dispositif de porte de sécurité selon l'invention, en position de fermeture des portes,

la figure 6 est une vue analogue à celle de la figure 5, la porte de sécurité étant ouverte, les deux portes étant accouplées,

la figure 7 est une vue analogue à celle de la figure 5, les deux portes accouplées étant fermées,

la figure 8 est une vue en perspective qui représente un mode préféré de réalisation des éléments mécaniques qui constituent les moyens d'accouplement, de verrouillage, de retenue et de blocage du dispositif de porte de sécurité selon l'invention,

la figure 9 représente les moyens décrits dans la figure 8,

qui sont situés dans la porte intérieure dans la phase de verrouillage des moyens d'accouplement pour son actionnement ultérieur à l'aide de la poignée de la porte,

la figure 10 est une vue des éléments de la figure 9 pendant l'actionnement des moyens d'accouplement à l'aide de la clef depuis l'extérieur,

la figure 11 est une vue analogue à celle de la figure 9, en ce qu'elle illustre l'actionnement des moyens d'accouplement au moyen de la poignée de la porte intérieure, réalisant l'ouverture des pènes des portes,

la figure 12 est une vue analogue à celle de la figure 9, le déblocage automatique des moyens d'accouplement s'étant produit par l'actionnement des moyens de déblocage,

la figure 13 est une vue partielle, en perspective, du jeu de portes formant la porte de sécurité munie du mécanisme de blocage de la porte extérieure, dans la position de fermeture des portes,

la figure 14 est une vue analogue à celle de la figure 13, la porte intérieure étant ouverte et la porte extérieure bloquée totalement,

la figure 15 est une vue analogue à celle de la figure 13, les deux portes étant ouvertes.

Le dispositif de porte de sécurité de personnes, objet de l'invention, comprend une porte intérieure conventionnelle 1 et une porte extérieure protectrice 2 qui permet la visibilité totale de l'extérieur, les deux portes étant articulées dans un même montant 3 de l' huisserie fixe. Comme on peut l'observer sur les figures 1 à 3, la porte intérieure 1 est de type conventionnel, munie d'une serrure à pêne coulissant 4 actionné par une poignée 5, sans exclure un pêne dormant qui n'a pas été représenté afin de simplifier le dessin. Cette porte intérieure est munie de moyens d'accouplement 6 avec la porte extérieure, de moyens de verrouillage 7, de moyens de retenue 8 et de moyens de déblocage 9.

La porte extérieure 2 est de constitution spéciale, grillagée, vitrée ou similaire, présentant éventuellement des ouvertures 10 qui, non seulement facilitent la vue de l'extérieur mais aussi permettent de faire passer des petits objets lorsque la porte est fermée. Cette porte 2 est munie d'une serrure 13 avec un pêne coulissant 12, actionnable par un cylindre 11 dont

fait saillie une tige 14 de section polygonale.

Les portes 1 et 2 précitées, selon la figure 4, s'articulent dans le montant 3 par des jeux de paumelles 15, formées par un gond 16 et un axe 17 communs, dans lesquels reposent une
5 penture 18 pour la porte intérieure 1 et une penture 19 pour la porte extérieure 2.

La liaison entre les portes 1 et 2, selon la réalisation des figures 5, 6 et 7, s'effectue à l'aide des moyens d'accouplement 6, qui se composent d'un axe 20 traversant la porte
10 intérieure 1 et comportant une butée extérieure 21 munie d'une cavité 22 pour l'accouplement par l'introduction de la tige 14 et d'un bras radial 23.

Ces moyens d'accouplement 6 sont actionnés par les moyens de verrouillage 7, qui sont constitués, dans le cas
15 représenté dans les figures 5, 6 et 7, par un levier intermédiaire 24 qui fait monter un balancier 25, articulé unidirectionnellement et sollicité par un ressort de rappel 26, le tout solidaire de l'axe 20 commandé manuellement par une manette 20a

D'autre part, dans la porte extérieure 2 se trouve réalisée, concentriquement à la tige 14, une ouverture 27 munie d'une
20 entaille radiale 28, correspondant frontalement à la butée 21, de sorte que, la porte intérieure 1 étant fermée, le bras radial 23 des moyens d'accouplement 6 coïncide avec l'entaille radiale précitée 28 et la cavité 22 s'accouple à la tige 14.

Les moyens de retenue 8, dans la réalisation des figures 5, 6 et 7, comportent un ressort flexible fixe 30, sur lequel peut s'appuyer le balancier précité 25, et muni d'une
25 saillie 31 accessible aux moyens de déblocage 9.

Les moyens de déblocage 9, situés dans la porte intérieure 1, pour libérer les moyens de retenue 7, comportent une
30 tige 32 coulissante disposée horizontalement dans un support 33 et ayant son extrémité arrière appliquée contre le montant 3 par un ressort 34 s'appuyant sur une butée 35. La tige 32 précitée comporte une tête 36 munie d'un cliquet 37, sollicité par un
35 ressort 38 et possédant un bras 39 s'appuyant sur un ergot 40 de la tête 36 et un autre bras 41 en relation avec la saillie 31 des moyens de retenue 8. Une butée réglable 42 permet d'ajuster la position de la tige 32 à l'intérieur de la porte 1.

Dans la position de fermeture normale des portes 1 et 2,
40 selon la figure 5, la butée 21 et le bras 23 des moyens

d'accouplement 6 sont introduits dans la porte 2 par son ouverture 27 et son entaille 28 et à son tour, la tige 14 est insérée dans la cavité 22. Lorsqu'un visiteur se présente de l'extérieur, on procède à l'ouverture de la porte intérieure 1
5 au moyen de la poignée 5, suivant la figure 2, la porte extérieure 2 restant fermée, ce qui permet de reconnaître la personne qui s'est présentée, de lui parler et, selon le cas, de recevoir, remettre ou échanger de l'argent, des documents, ou des petits objets au travers des ouvertures 10 ménagées entre les barreaux de la grille de la porte 2. Si l'on veut permettre l'entrée de la
10 personne en question, il faut refermer la porte intérieure 1 et tourner ensuite la manette 20a, suivant les figures 5, 6 et 7, pour que les moyens d'accouplement 6 soient actionnés de telle façon que l'axe 20 positionne le bras 23 hors de l'entaille 28,
15 à l'intérieur de la porte extérieure 2, le pêne couissant de la porte intérieure 1 étant ouvert, alors que la tige 14 tourne pour ouvrir le pêne couissant 12 de la serrure 13 au moment où l'on entraîne la porte extérieure 2, suivant les figures 3 et 6.

L'ouverture des portes 1 et 2 par l'extérieur
20 s'effectue au moyen d'une clef pour le cylindre 11 de la serrure 13 de la porte extérieure 2, dans les cas représentés sur les figures 5, 6 et 7, et d'une autre clef pour la serrure du pêne couissant 4 de la porte intérieure 1.

Les moyens de retenue 8 ont pour objet de maintenir
25 les moyens d'accouplement 6 dans leurs positions opérationnelles. Dans la position d'accouplement pour l'ouverture des portes 1 et 2, le levier 24 a été tourné par l'axe 20 tandis que le balancier 25 faisant pression sur le ressort 26 s'engage sur le ressort 30, comme on l'observe sur la figure 6. Cette position
30 se maintient durant l'ouverture conjointe des portes 1 et 2. Dans la phase de fermeture, comme on l'observe sur la figure 7, la tige 32 est poussée par le montant 3, ce qui produit la poussée du cliquet 37 maintenu dans sa position contre le ressort 30, par le bras 41 qui fait pression sur la saillie 31 provoquant la
35 flexion latérale dudit ressort 30 pour le déblocage du balancier 25 et la libération du levier 24 comme on peut l'observer sur la figure 7, tandis que l'axe 20 actionné par le ressort de la serrure 13 tourne pour positionner le bras d'accouplement 23 en position de désaccouplement vis-à-vis de l'ouverture 27 de
40 la porte extérieure 2.

un ergot 83 limite son déplacement.

Dans le présent mode de réalisation, le fonctionnement du dispositif de porte de sécurité est le même que celui décrit précédemment. Dans la phase où la porte intérieure 1 est ouverte et la
5 porte extérieure 2 fermée, il faut seulement préciser qu'il y a lieu d'actionner la poignée 5 lors du retrait du pêne coulissant 4 de la porte intérieure 1 qui peut rester ouverte, la porte extérieure 2 restant maintenue fermée.

Lorsque l'on veut ouvrir conjointement les portes 1 et 2,
10 la porte intérieure 1 doit nécessairement rester fermée, auquel cas l'ensemble peut s'ouvrir de l'intérieur ou de l'extérieur.

Dans le cas où il doit s'ouvrir de l'extérieur comme on l'observe sur la figure 10, on actionne au moyen de la clef 43 la serrure 53 de la porte intérieure 1, tandis que le levier 51
15 entraîne le pêne coulissant 4 et actionne le levier 60, ce qui provoque l'accouplement des deux portes au moyen de l'axe 20, du bras 23, de l'ouverture 27 et de la tige 14 actionnant par le levier 64 le pêne coulissant 12.

Dans le cas de l'ouverture, de l'intérieur, des deux portes,
20 on actionne la commande 70 pour positionner le levier 59 dans la trajectoire du levier 50 actionné par la poignée 5. Dans cette situation, représentée sur la figure 9, l'accouplement des portes s'est produit par la rotation de l'axe 20 et, comme décrit précédemment, l'ouverture se produit par le fait d'actionner la poignée
25 5, comme on peut l'observer sur la figure 11.

Lorsque l'on ferme l'ensemble des deux portes, la tige 32 des moyens de déblocage 8 est poussée par le montant 3, ce qui provoque le soulèvement du levier basculant 73 et la libération du moyeu des leviers 59 et 60, comme on peut l'observer sur la figure 12,
30 tandis que le mécanisme reste en position pour permettre d'ouvrir l'ensemble des portes depuis l'extérieur au moyen de la clef 43, ou seulement la porte intérieure 1 de l'intérieur au moyen de la poignée 5.

Le mécanisme en question comprend, selon la figure 13, une
35 tige 90 placée dans la porte extérieure 2, munie d'un pêne coulissant 91 et d'un ressort 92 s'appuyant sur une cloison 93 et sur un pivot 94 et d'une autre tige 95, traversant le montant fixe 3 des portes et munie d'un ressort 96 s'appuyant contre une butée 97 s'appliquant contre une came 98 faisant levier de la penture 18
40 de la porte intérieure 1. Le montant comporte des évidements 99 et

100 destinés aux tiges 90 et respectivement 95.

Comme on le voit sur la figure 13, lorsque les deux portes 1 et 2 sont fermées, les tiges 90 et 95 sont en position avancée sous l'effet de leurs ressorts 92 et respectivement 96.

5 Si on ouvre la porte intérieure 1 au moyen de la poignée 5 ou la serrure 53, selon la figure 14, la tige 95 se trouve poussée dans l'évidement 100, coupant le trajet de recul de la tige 90 ou si on maintient le pêne coulissant 91 en position fermée, la
10 porte extérieure 2 ne peut pas s'ouvrir, même dans le cas où on forcerait les éléments de fermeture ou on manipulerait les moyens d'accouplement 6, dans ce cas la tige 14. Le mécanisme de blocage de la porte extérieure 2 est mis en oeuvre afin d'éviter que, la
15 porte intérieure 1 étant ouverte, la personne qui se trouve à l'extérieur puisse forcer la porte extérieure 2, en manipulant les moyens d'accouplement 6.

S'il s'agit d'ouvrir l'ensemble des deux portes, celles-ci étant accouplées et leurs pènes coulissants 4 et 12 retirés, au moment où les pènes coulissants auxiliaires 91 sont retirés, au
20 moyen d'une manette de commande 101, la tige 90 pénètre dans l'évidement 99 tandis que l'ensemble reste en position d'ouverture, ce qui se produit par sa rotation autour de ses paumelles 15. La came 98 provoque alors une poussée progressive de la tige 95 qui n'interfère pas avec la tige 90 parce que celle-ci, du fait de la rotation de la porte, quitte l'évidement 99 en laissant le passage
25 à la tige 95 pour qu'elle s'introduise dans l'évidement 100.

La présente invention traite de toutes les possibilités pour garantir les conditions de sécurité proposées, comme expliqué tout au long de la description qui précède même si une autre condition possible se présentait dans le cas où des enfants
30 essaieraient d'ouvrir précipitamment les portes 1 et 2 depuis l'intérieur dans le cas d'un appel, ou celui où on ne prendrait pas les précautions nécessaires. Pour cela, on a prévu le positionnement des éléments de commande, ou en l'espèce de la manette 70 des moyens de verrouillage 7, ou bien d'un autre élément équivalent,
35 à une hauteur qui ne soit pas accessible directement à ces enfants.

REVENDICATIONS.

1. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, caractérisé par le fait qu'il comprend dans une huisserie fixe une porte intérieure conventionnelle adossée à une autre porte extérieure protectrice qui permet la visibilité totale à travers elle et, éventuellement, le passage de petits objets, ces deux portes étant articulées sur un même montant de l'huisserie, et pivotant dans le même sens, lesdites portes étant munies chacune d'une serrure, ledit dispositif comportant des moyens d'accouplement mutuel des deux portes ainsi que des éléments servant à actionner la porte extérieure depuis la porte intérieure, verrouillables manuellement et déverrouillables automatiquement par le simple mouvement de fermeture de la porte, moyens par lesquels la porte intérieure peut être tout d'abord ouverte pour permettre d'observer et ensuite fermée obligatoirement, et servant également à ouvrir et à maintenir fermée la porte extérieure et assembler la porte pour l'entraîner dans son ouverture; des moyens de verrouillage pour la serrure de la porte intérieure; des moyens de retenue maintenant la situation d'accouplement des deux portes en position ouverte; des moyens de déblocage produisant automatiquement le désaccouplement mutuel desdites portes au passage à la position de fermeture; un mécanisme de blocage de la porte extérieure qui tire les pènes de la serrure de celle-ci lorsque la porte intérieure est ouverte.

2. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, selon la revendication 1, caractérisé par le fait que les moyens d'accouplement des deux portes comprennent un axe qui traverse la porte intérieure, et qui est muni d'une commande actionnable depuis l'intérieur et d'une butée avec un bras radial du côté extérieur qui s'engage et pénètre dans un orifice comprenant une entaille radiale de la porte extérieure, butée qui, lorsqu'elle pénètre dans ledit orifice, s'assemble avec un levier qui actionne la serrure de ladite porte extérieure.

3. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, selon l'une quelconque des revendications 1 et 2, caractérisé par le fait que les moyens de verrouillage des moyens d'accouplement de la porte intérieure comportent une commande pouvant agir sur un mécanisme à double levier monté sur l'axe des moyens d'accouplement, un de ces leviers étant relié à un levier accouplé à une serrure qui est manoeuvrable à l'aide d'une clef, depuis l'extérieur, cette commande permettant d'actionner à volonté les moyens d'accouplement.

4. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, selon l'une quelconque des revendications 1 à 3, caractérisé par le fait que les moyens de retenue comprennent un levier basculant muni d'une dent actionnable par les moyens de déblocage, agissant sur le mécanisme à double levier des moyens de verrouillage de la porte intérieure de manière à amener lesdits leviers en position opérationnelle d'accouplement des portes.

5. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes selon la revendication 1, caractérisé par le fait que les moyens de déblocage comprennent un élément qui, par le mouvement propre de la porte intérieure lorsqu'elle se referme, réalise la déconnexion des moyens de retenue pour libérer les moyens d'accouplement.

6. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, selon l'une quelconque des revendications 1 à 5, caractérisé par le fait que les moyens de déblocage sont constitués par une tige placée dans la porte intérieure, munie d'un ressort de rappel qui l'applique par l'extrémité arrière contre le montant fixe et comportant dans sa partie avant un levier coudé portant un cliquet qui actionne le levier basculant des moyens de retenue seulement lorsque la porte précitée est fermée, auquel cas la tige se déplace vers l'avant et produit la déconnexion dudit levier basculant d'avec le mécanisme à levier des moyens de verrouillage.

7. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes selon l'une quelconque des revendications 1 et 2, caractérisé par le fait que la butée de l'axe des moyens d'accouplement possède une cavité qui permet l'insertion d'une tige pivotante de la serrure de la porte extérieure, de sorte que la rotation de la tige précitée provoque l'ouverture de la serrure précitée depuis la porte intérieure.

8. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes, selon la revendication 1, caractérisé par le fait que le mécanisme de blocage de la porte extérieure comporte un ou plusieurs pènes reliés à un élément d'actionnement disposé dans la même porte et un autre élément de blocage du précédent situé dans le montant fixe et en contact avec une penture de la porte intérieure, cet élément de blocage, lorsque la porte intérieure est ouverte, étant poussé par la penture précitée pour bloquer l'élément d'actionnement de la porte extérieure, empêchant ainsi l'ouverture des pènes de cette dernière.

123 079311

9. Dispositif de porte pour la sécurité de personnes selon l'une quelconque des revendications 1 et 8, caractérisé par le fait que le mécanisme de blocage de la porte extérieure comprend un élément d'actionnement constitué par une tige liée
- 5 à un ou plusieurs pènes et munie d'un ressort de poussée, en alignement avec un évidement du montant fixe, tandis que sur le même montant se trouve un élément de blocage constitué par une autre tige perpendiculaire à la précédente et munie d'un ressort qui la pousse contre la penture mobile de la porte intérieure,
- 10 en alignement avec un évidement arrière dudit montant, la penture précitée comportant une came qui, lorsque la porte intérieure est ouverte, pousse ladite tige empêchant le mouvement de la porte extérieure.

Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

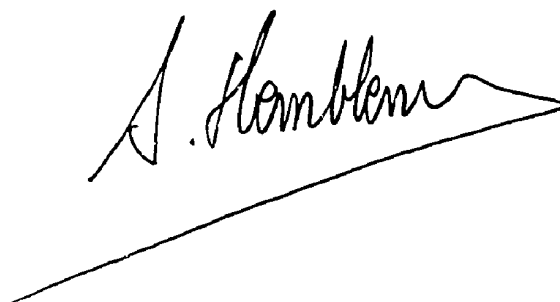


FIG. 1

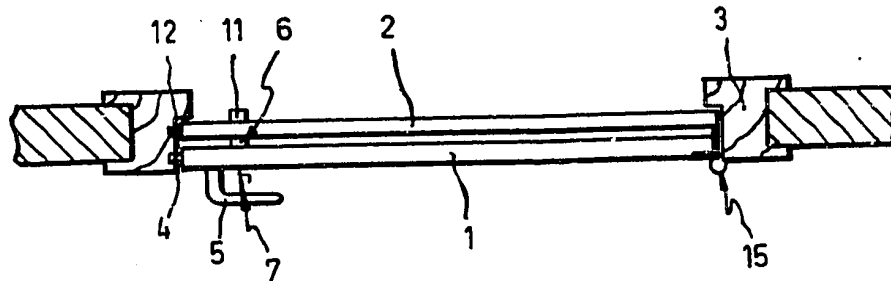


FIG. 2

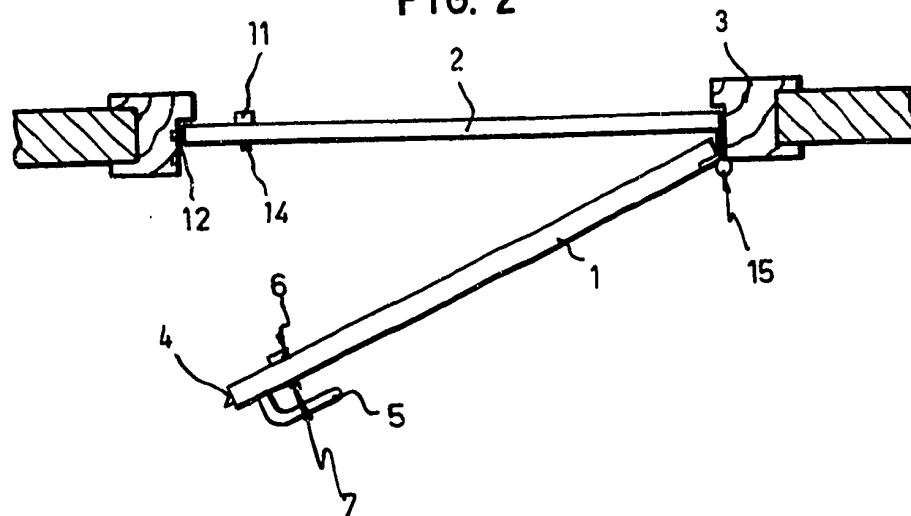
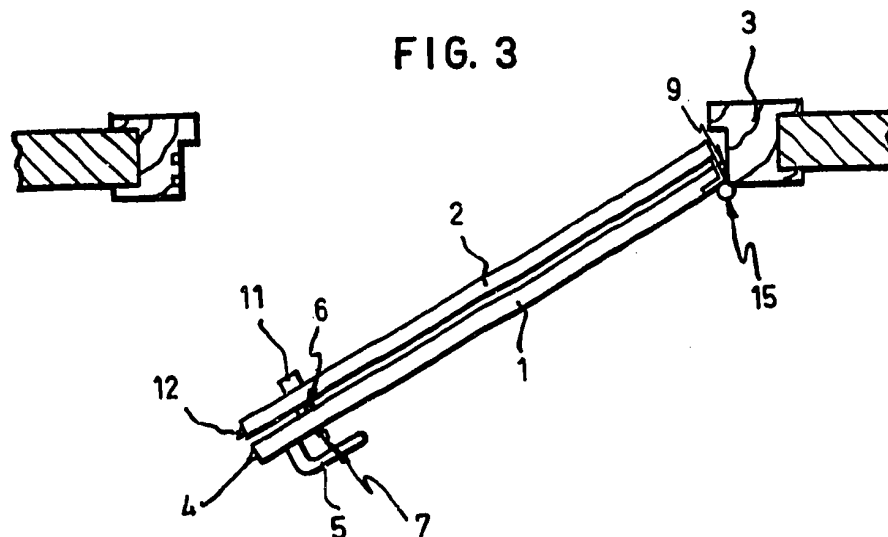


FIG. 3



Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet REDE, R. van Schoonbeek

S. Homblen

379311

Messieurs José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

FIG. 4

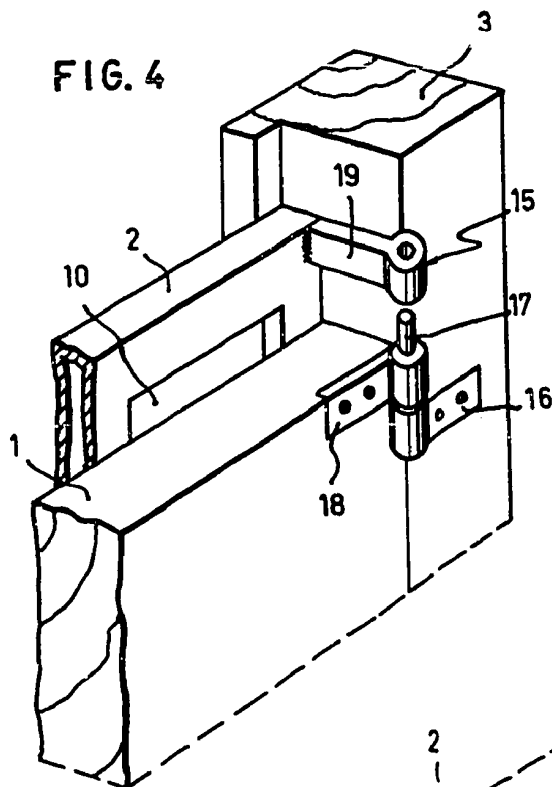
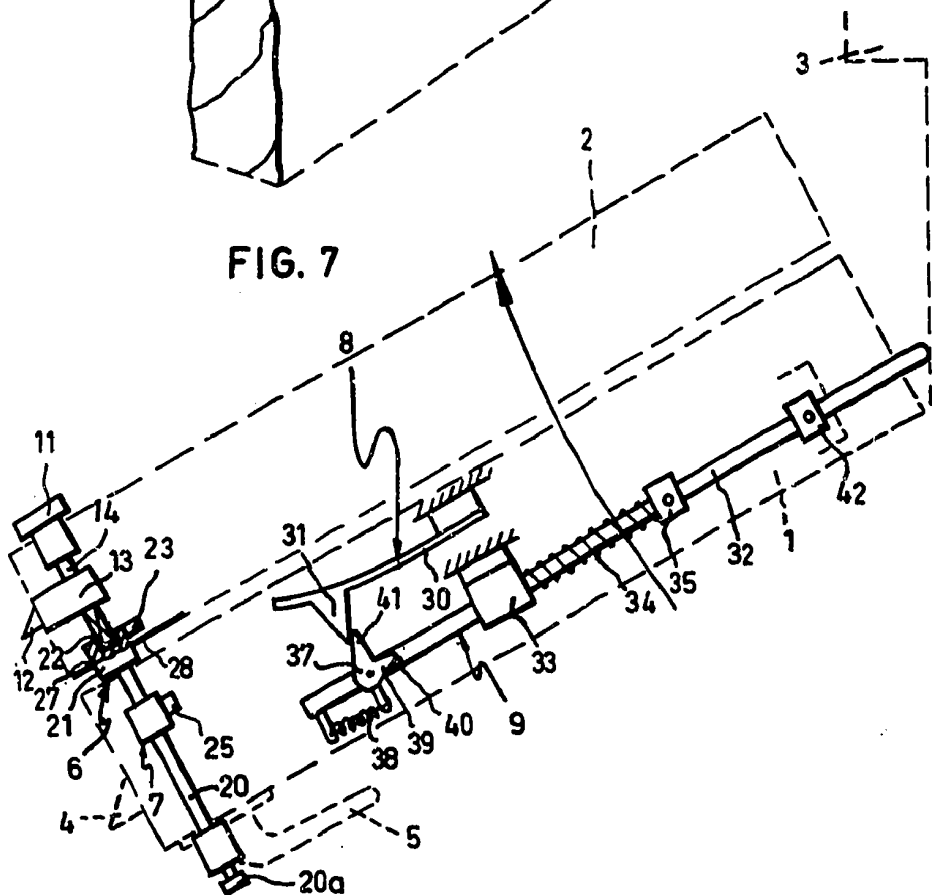


FIG. 7



Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Hemblen

Messieurs José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

FIG. 5

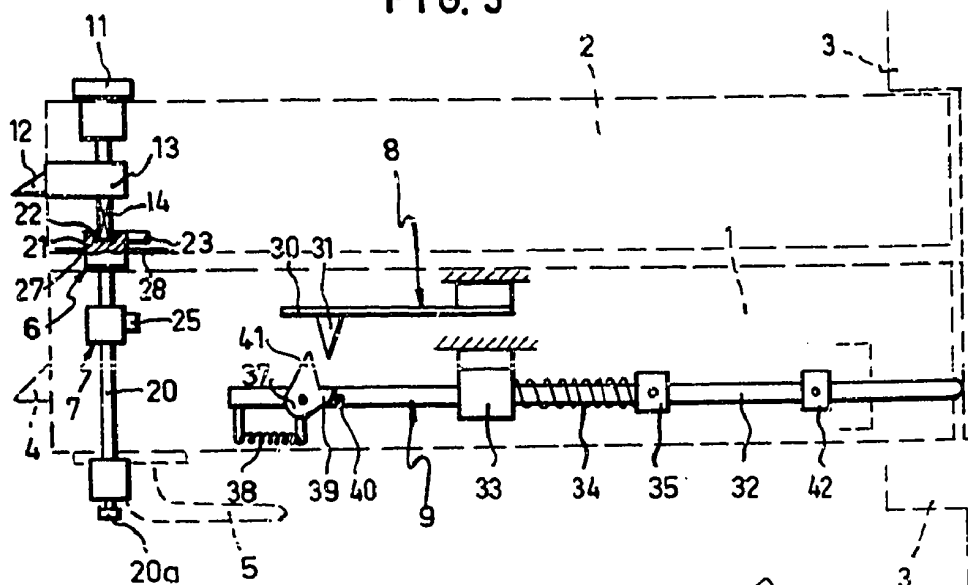
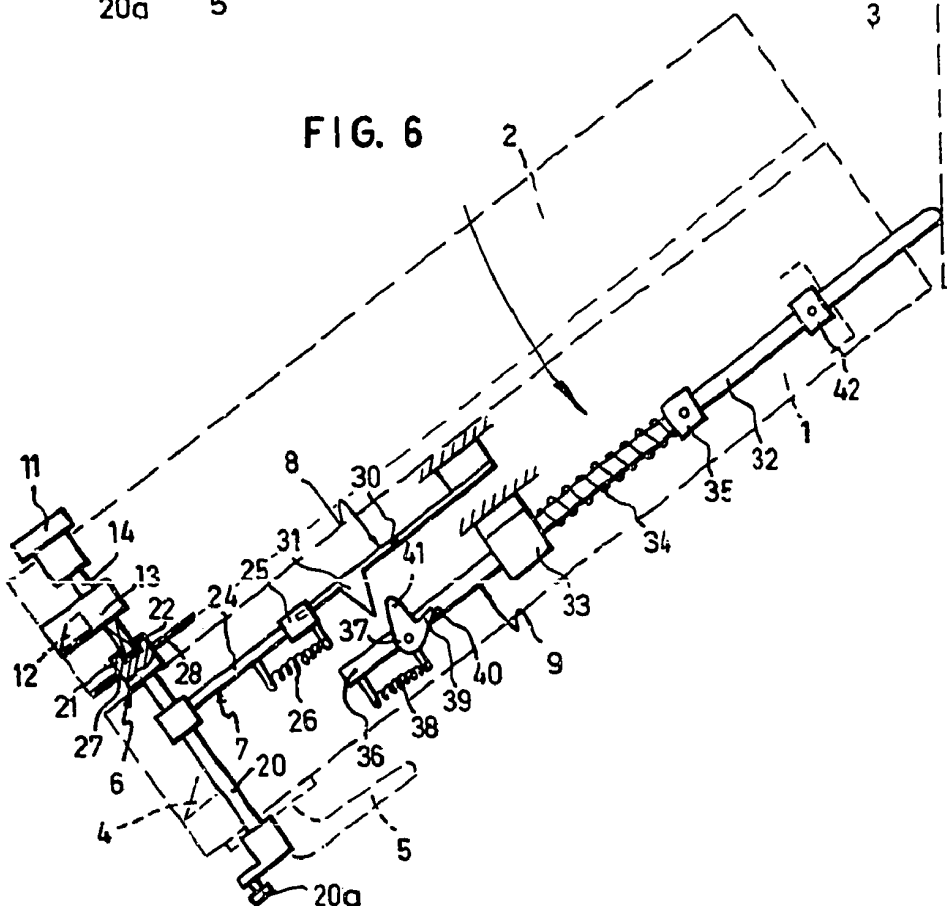


FIG. 6



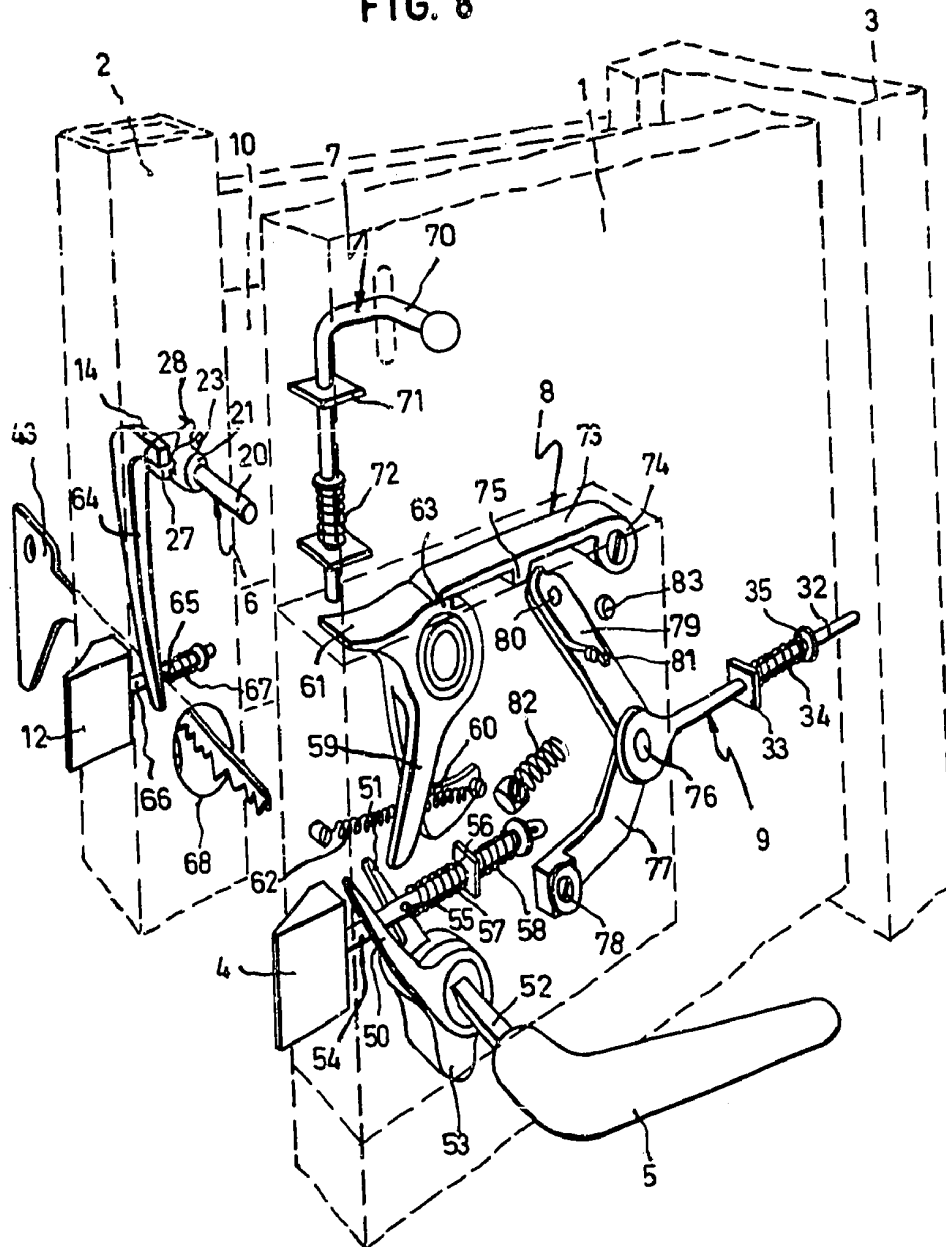
Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

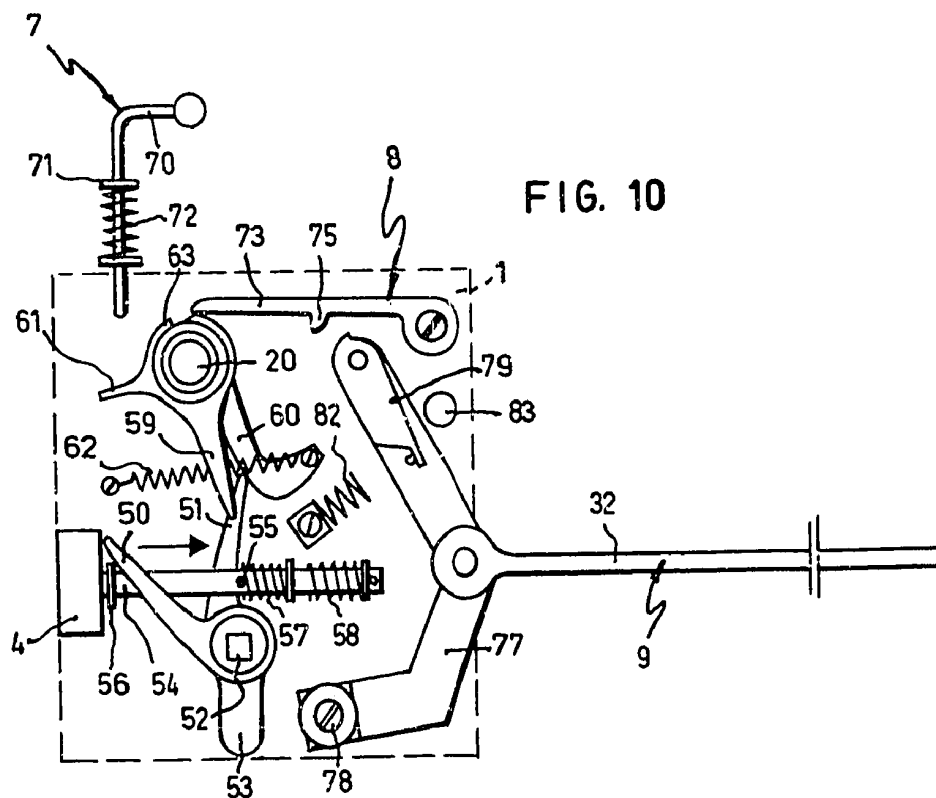
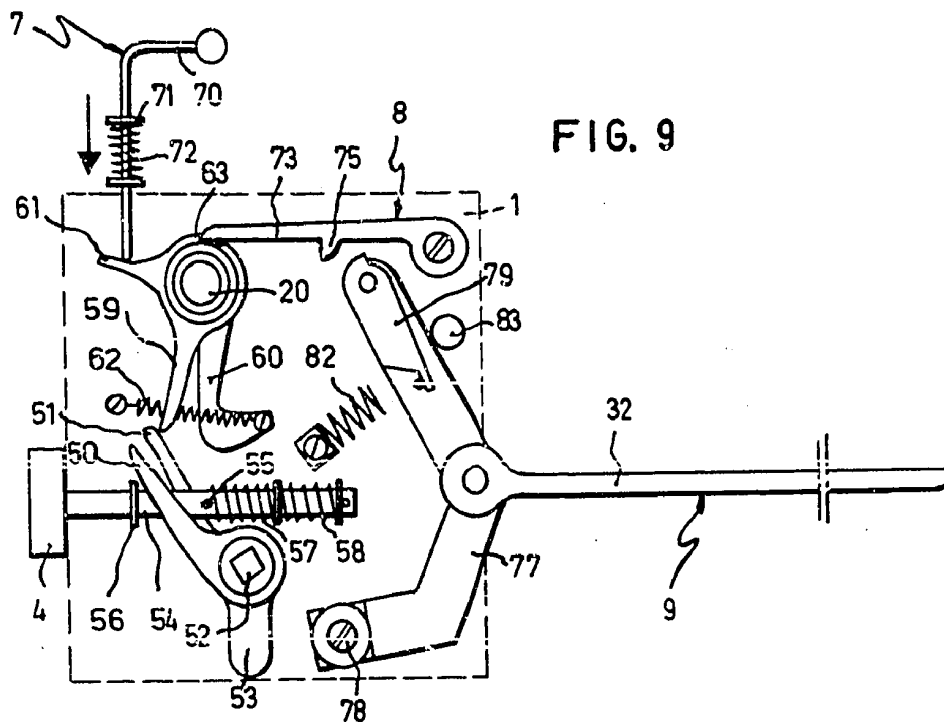
S. Hemblen

FIG. 8



Bruxelles, le 10 octobre 1979
 P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS
 P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Hemblen



Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Kemblen

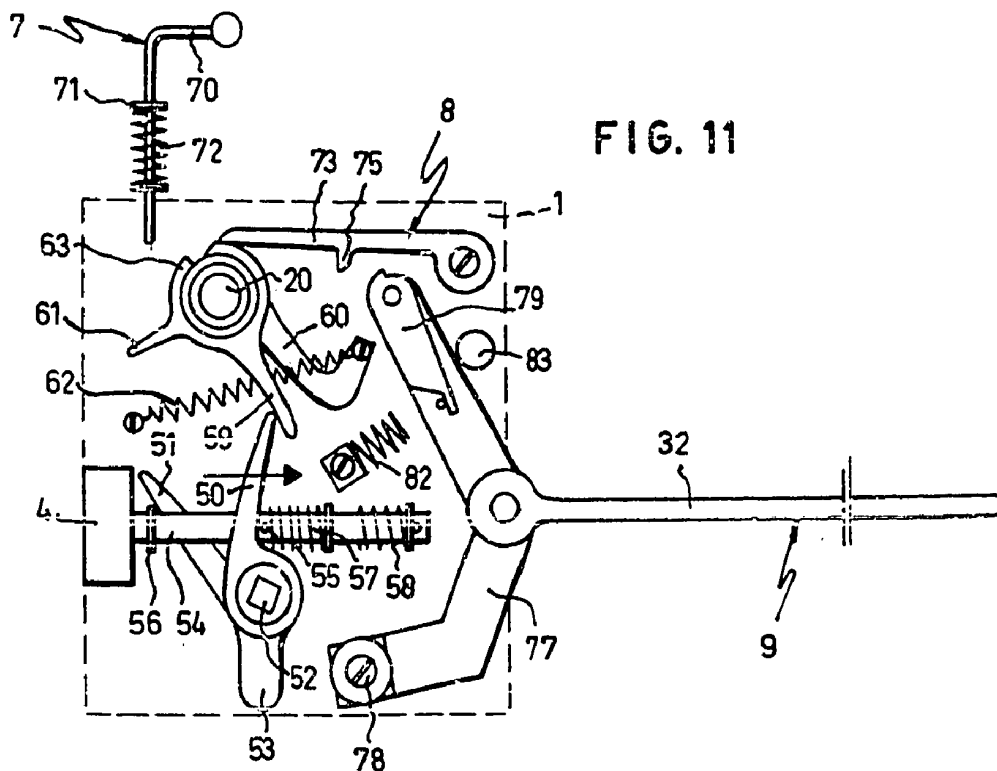


FIG. 11

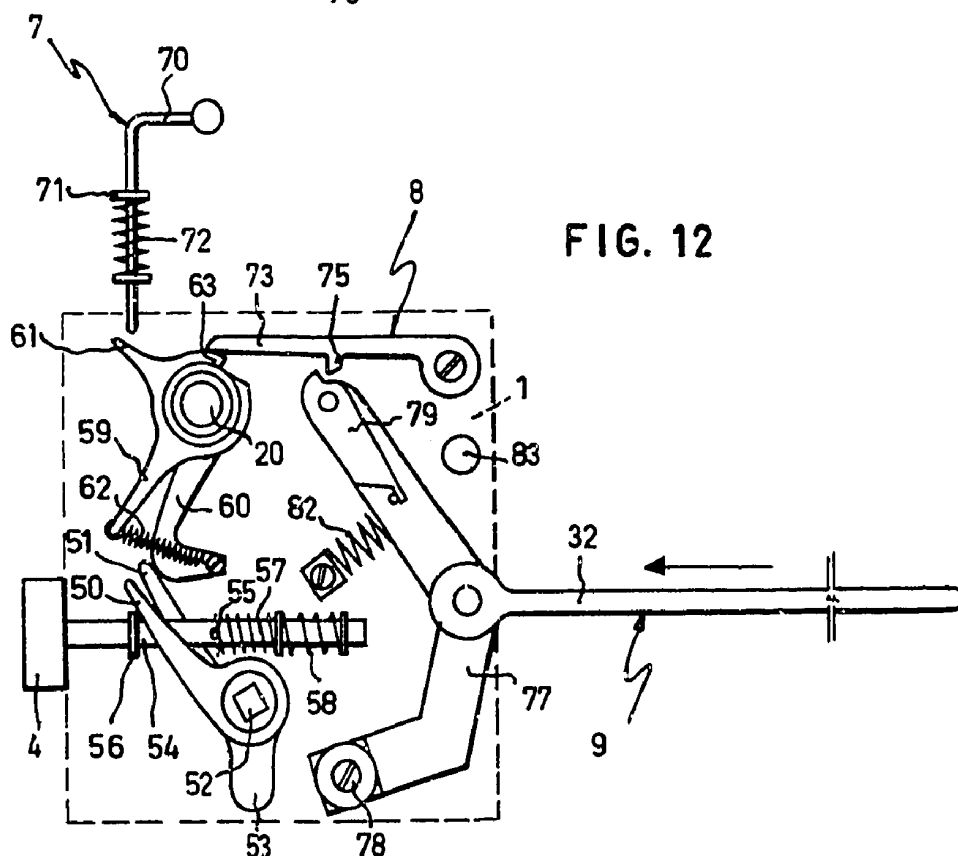


FIG. 12

Bruxelles, le 10 octobre 1979

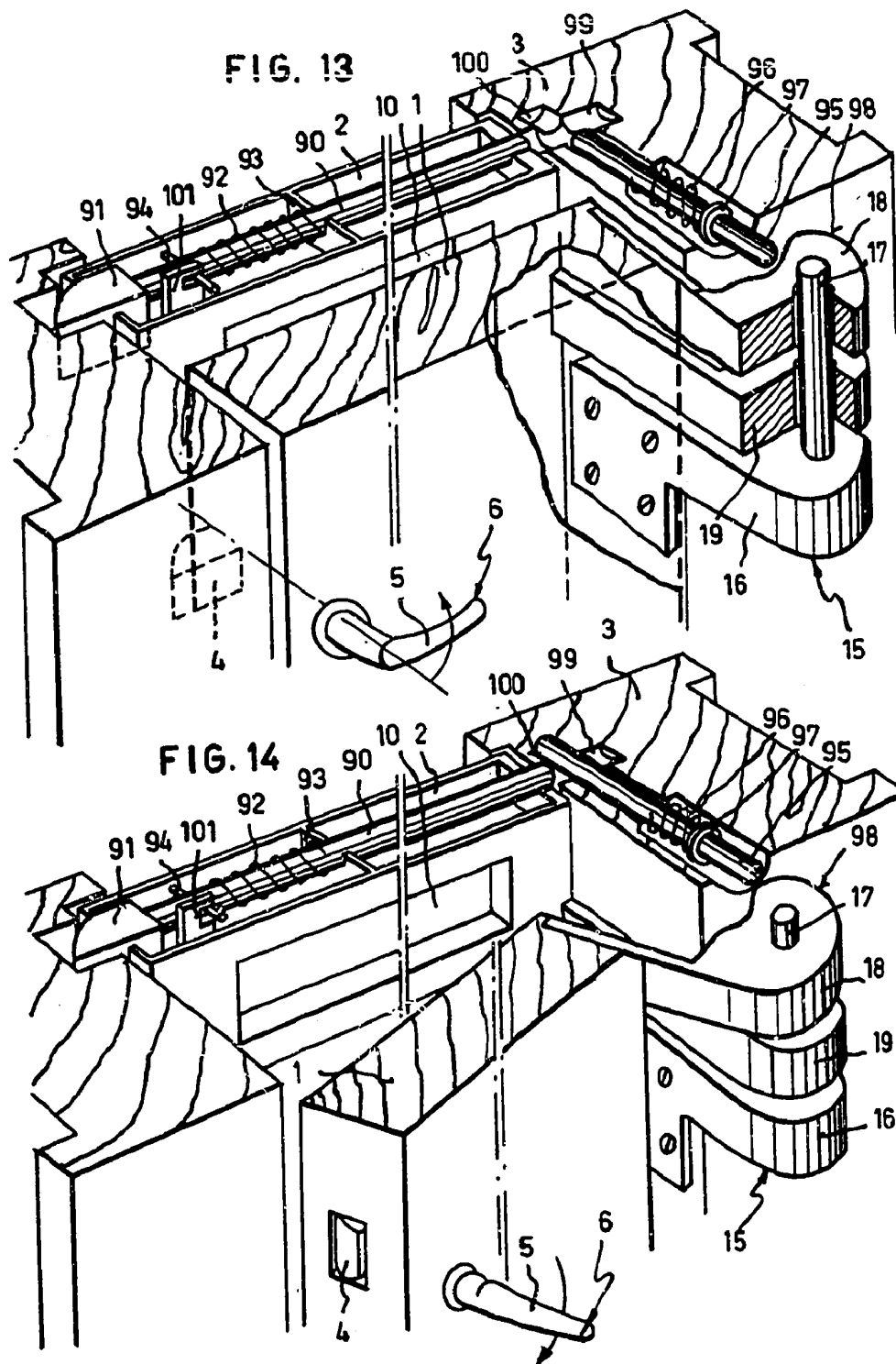
P.PON. : MM José Massana Canals et Ramon Massana Canals

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Hamblen

879311

Messieurs José MASSANA CANALS et Ramon Massana Canals



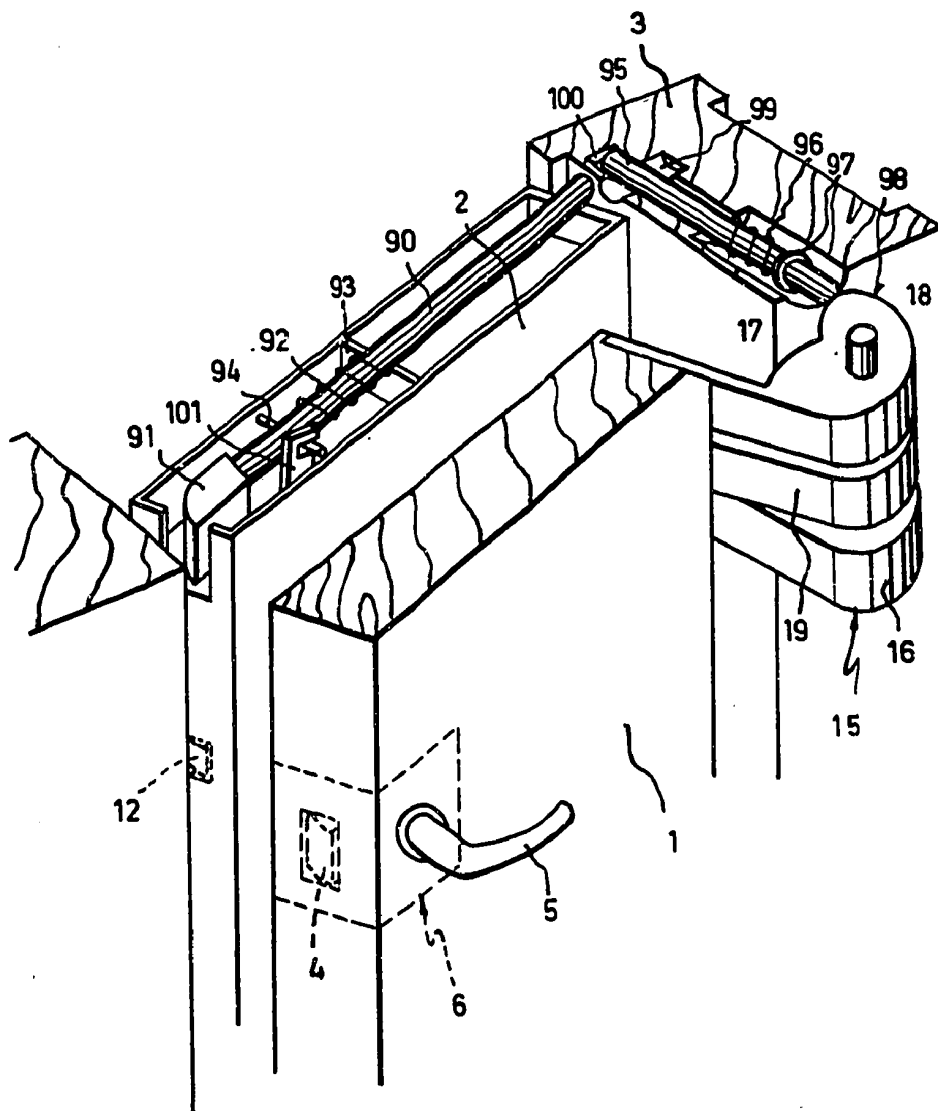
Bruxelles, le 10 octobre 1979
P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS
P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Hemblen

879311

Messieurs José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

FIG. 15



Bruxelles, le 10 octobre 1979

P.PON. : MM José MASSANA CANALS et Ramon MASSANA CANALS

P.PON. : Cabinet BEDE, R. van Schoonbeek

S. Kambler